

FELSENWELT | LE MONDE DES ROCHERS | ROT SERENWERELD | ROCKY WORLD ③

| D: Goldkaul, Goldfralee, Eilebuerg und Schelmelee sind die Namen einiger Felsen auf der Tour. Die Verwitterung hat zahlreiche skurrile Formen und Klüfte gebildet. Ein **Wanderparadies** – auch für Kinder.

| F: Goldkaul, Goldfralee, Eilebuerg et Schelmelee sont les noms des rochers que vous rencontrerez sur votre chemin. L'érosion y a laissé ses traces en formant des amas de rochers et des crevasses bizarres. Un vrai **paradis pour randonneurs** - et pour enfants.

| NL: Goldkaul, Goldfralee, Eilebuerg en Schelmelee zijn enkele namen van rotsen op deze wandeling. Tengevolge van erosie zijn er talrijke leuke vormen en kloven ontstaan. Een waar **wandelparadijs** – ook voor kinderen.

| GB: Goldkaul, Goldfralee, Eilebuerg and Schelmelee are the names of a number of rocks on the hike. Erosion formed numerous bizarre shapes and chasms into the rocks. A real **hiking paradise** also for kids.



Touristcenter Heringer Millen
1, rue des Moulins | L-6245 Mullerthal
Tél. (+352) 87 89 88
Fax (+352) 26 78 40 45
touristcenter@mullerthal-millen.lu
www.mullerthal-millen.lu



Tourist Info Consdorf
33, rue Burgkapp | L-6211 Consdorf
Tél. (+352) 79 02 71
Fax (+352) 79 90 01
info@campconsdorf.lu
www.campconsdorf.lu
www.visitconsdorf.lu



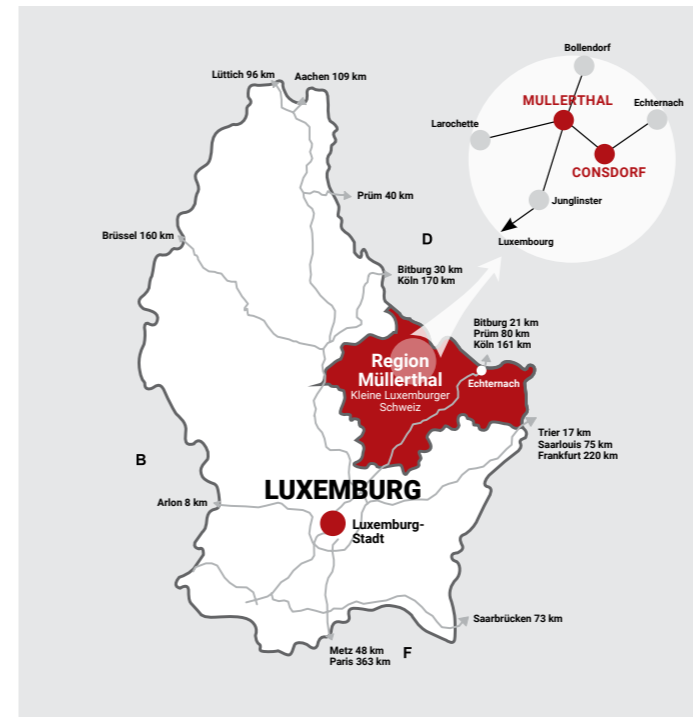
**Office Régional du Tourisme
Région Mullerthal – Petite Suisse
Luxembourgeoise**
B.P. 152 | L-6402 Echternach
Tél. (+352) 72 04 57-1
info@mullerthal.lu
www.mullerthal.lu



Bus
Linie 470: Consdorf - Müllerthal - Consdorf

HOTEL BON REPOS *****

28, rte d'Echternach | L-6250 Scheidgen | Tél. +352 27 80 78
info@lebonrepos.lu | www.lebonrepos.lu



IMPRESSUM (AUSGABE 02/2019):

**Touristcenter Heringer Millen, Tourist Info Consdorf |
Fotos:** ORT MPSL, R. Clement, R. Baden, Th. Bichler,
J. Mirkes, J. Origer | **Kartographie:** Digitale Kartografie
Ruppenthal GmbH, Karlsruhe | www.mullerthal-trail.lu

REGION MULLERTHAL
Petite Suisse
Luxembourgeoise

ID | F | NL | GB

TOURENTIPP MULLERTHAL - CONSDORF

1 WANDERVORSCHLAG
SUGGESTION DE RANDONNÉE
WANDELSUGGESTIE
TOUR SUGGESTION

VISIT
LUXEMBOURG



HERINGER MILLEN ①

| D: Die Heringer Millen in der Ortschaft Müllerthal wurde restauriert und zu einem **Besucherzentrum mit Gastronomie** ausgebaut. An Backtagen gibt es frisches Mühlenbrot aus dem Steinbackofen.

| F: Le Heringer Millen dans la localité de Mullerthal à été complètement restauré et transformé dans un **centre pour visiteurs avec restaurant**. Pendant les jours de cuisson, il y a du pain frais du four de pierre.

| NL: De Heringer Millen in het dorp Mullerthal wordt gerestaureerd en omgebouwd tot een **bezoekerscentrum met gastronomie**. Op de dagen dat er gebakken wordt, is er vers molenbrood uit de stenen bakoven.

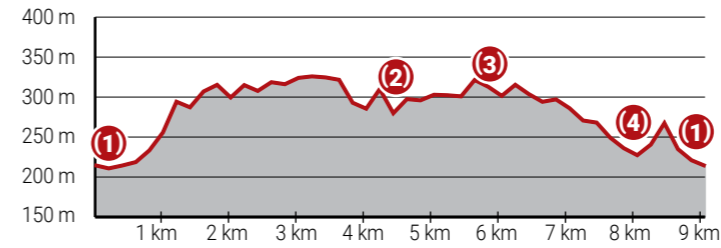
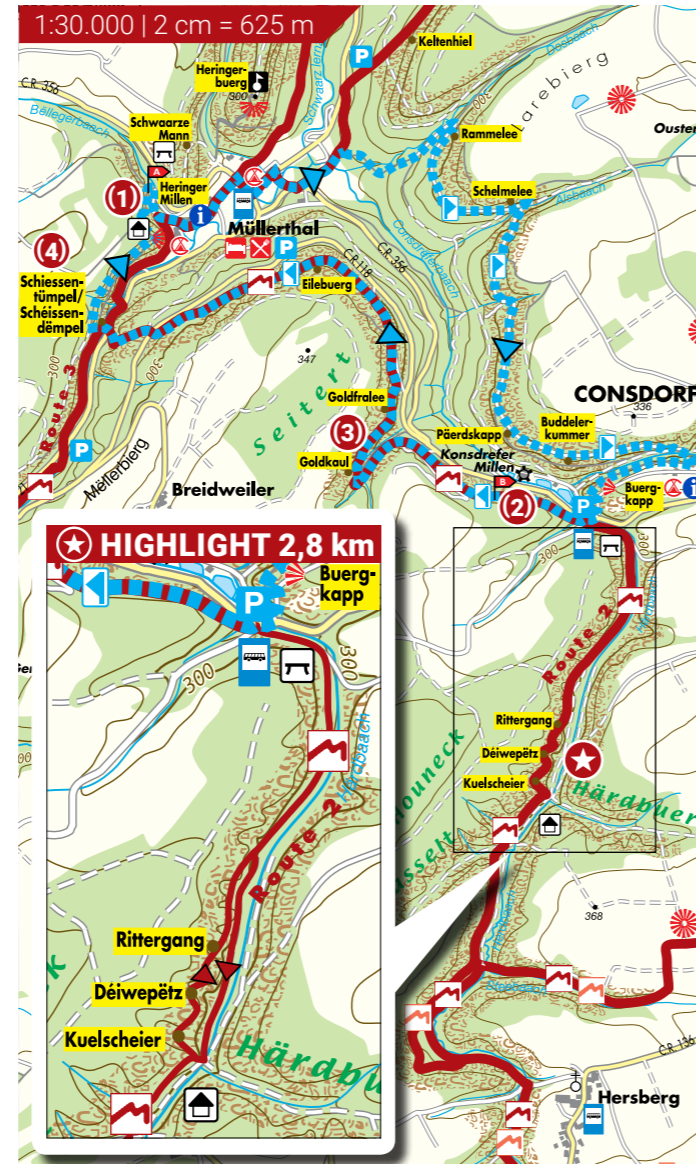
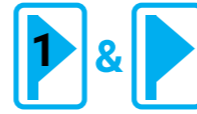
| GB: The Heringer Millen in the village of Mullerthal was restored and built into a **visitor center with gastronomy**. On bake days you can get fresh mill bread out of the stone oven.



Start | Départ | Vertrek | Departure:
A: Heringer Millen, Müllerthal
B: Konsdréfer Millen, Consdorf

Länge | Longueur | Lengte | Length:
9,1 km // ca. 3h | ★ Highlight 2,8 km // ca. 45 min.

Schwierigkeitsgrad | Degré de difficulté |
 Moelijkheidsgraad | Degree of difficulty:
schwer | difficile | zwaar | difficult



SCHIESSENTÜMPEL | SCHÉISSENDËMPEL ④

| D: Der Schiessentümpel ist ein **kleiner, malerischer Wasserfall** an der Schwarzen Ern. Mit der kunstvollen Steinbrücke und den beeindruckenden Felsen ist dieser Platz eines der beliebtesten Ausflugsziele in der Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz.

| F: Le Schéissendëmpel est une **petite cascade pittoresque** de l'Ernz Noire. Le charmant pont en pierre et les formations rocheuses spectaculaires des alentours se prêtent à merveille pour faire une belle promenade dans la Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise.

| NL: De Schéissendëmpel is een **kleine, schilderachtige waterval** in de Zwarte Ern. Met de kunstzinnige stenen brug en de indrukwekkende rotsen is deze plek een van de meest geliefde plaatsen voor een uitstapje in de Regio Mullerthal – Luxemburgs Klein Zwitserland.

| GB: The Schéissendëmpel is a **little picturesque waterfall** in the Black Ern river. With its charming stone bridge and the surrounding impressive rocks this place is one of the most popular destinations in the Mullerthal Region – Luxembourg's Little Switzerland.



★ HIGHLIGHT

KUELSCHEIER, RITTERGANG, DÉIWEPËTZ

| D: Ein absolutes Highlight bildet die 2,8 km lange Schlaufe: Ab Konsdréfer Millen die Straße überqueren, links abbiegen und dem breiten Waldweg bis zum Picknickplatz folgen. Der Rückweg führt durch die **stockfinsternen Felsspalten** Kuelscheier, Déiwepëtz und Rittergang.

| F: Cette boucle de 2,8 km est un must dans la région : traversez la rue à Konsdréfer Millen, tournez à gauche et suivez le chemin forestier jusqu'à l'aire de pique-nique. Le retour mène à travers les **crevasses sombres** de Kuelscheier, Déiwepëtz et Rittergang.

| NL: Deze 2,8 km lus maakt een absoluut highlight in de regio uit: Vanaf Konsdréfer Millen de straat oversteken, en linksaf het brede zandpad tot naar de picknickplaats volgen. De terugweg geleidt door de **pikkerdonkere rotsspleten** Kuelscheier, Déiwepëtz en Rittergang.

| GB: This 2,8 km long loop is an absolute highlight in the region: cross the road at Konsdréfer Millen, turn left and follow the wide path until the picnic area. The way back leads through the **pitch-black crevices** of Kuelscheier, Déiwepëtz and Rittergang.